

機。希望有心人能夠支持我，讓我有機會再為國家盡我所盡的能力，只要我有機會去參加雪梨奧運，其他方式的懲罰我都願意接受。因為我的無知而誤用了藥物，如果必須以罰款的方式來接受懲罰的話，我願意以在奧運爭取光榮所獲得獎金的一部份作為罰款；其餘獎金部分，我願意捐出來給有關當局作為宣傳禁藥教育的經費。

# 陳瑞蓮 為台灣運動創造歷史

## 願肩負使命感赴雪梨奧運為國爭光

有些痛苦及壓力，繼續舉重的訓練，要忍受此種痛苦所必須擁有的勇氣、堅持的毅力，不是一般人所以可以了解的。今天在貴報看到有心人士建議可以籌組仲裁委員會來接受我的申訴，而且看到國際藥檢法對初犯者的懲罰有多種方式，令我感到尚有一線生

# 陳瑞蓮投書 希望仍有機會

## 誤用藥物盼獲國人原諒

檢查的期間從沒有任何違法紀錄，這一切都是清白的，可以證明我並不是依賴藥物創造成績、打破世界紀錄的。由於打破世界紀錄，在世界上更是備受矚目，我也更謹慎小心注意個人的身體狀況及飲食，在這種狀況下，沒想到竟誤用藥物而不自知，更不知陽性反應是吃什麼東西所得到的結果，真是令人迷惑。



●今天接到一張舉重協會紀律委員會送來的文件，內容敘述「台端3月29日藥物檢查呈陽性反應含金屬類固醇類.....」決定懲罰我禁賽二年，即民國89年6月14日至91年6月13日止，並告知我在30日內可提出申訴。我會盡量和律師配合在期限內提出申訴，但因為社會對我的關心，所以在提出申訴前，我希望藉由媒體表達我個人內心的感受及看法。

心惶亂下，一方面接受長庚醫院的治療，另一方面除正式聽從了朋友善意的介紹偏方，沒料到在3月底接受藥檢時竟被檢查出呈現陽性反應的結果，個人在聽到檢驗的結果時，心理上感到十分的迷惑及慌張。

迷惑的是：從來沒有有心想要去吃違法的禁藥，為什麼接受檢查的結果會呈現陽性反應？從1995年參加世界錦標賽到1999年的比賽中，在每次參賽3個月前的每個月都要接受嚴格的藥物檢查；在獲得世界金牌及銀牌後，我也必須接受國際舉重協會委託之藥物檢驗(IWFF)。前後五年接受藥物

對於這樣的結果所帶給協會及負責國家體育各單位的困擾，我深深感到抱歉，但我希望國人能夠原諒我無知的錯誤。在合法的程序上如果我有機會能不再為國家爭取榮譽，即使在受傷的情況下我還是會堅持著繼續練習。幾個月以來，身體的傷痛加上藥檢結果所帶來的心理壓力雖大，我還是在不斷的努力付之一炬外，也辜負了國人對我的期望。特別是在我國歷史上，至今為止尚沒

# 從陳瑞蓮案 看他山之石

## 南韓，體育仲裁會，可作借鏡

【記者何長發／報導】舉重金牌女將陳瑞蓮的禁賽申訴案，引發國內體育界對於國家是否也應有體育仲裁組織的話題之際，東亞體育強國南韓，在20日才剛成立類似的「體育仲裁委員會」，行政院體委會的官員認為，國內也有必須成立類似的仲裁機構，專責處理國內發生的體育糾紛。

南韓方面也是基於最近一段時間，一些體育單位不斷發生內部糾紛，引起體育界的關注，主管體育的南韓文化觀光部多次表示，希望成立一個「體育仲裁委員會」，體育界也紛紛要求成立一個特別機構來調解和處理這些糾紛，南韓體育為此而決定成立了仲裁機構。為了保證仲裁委員會的公正，南韓的體育仲裁委員會由南韓體育最高機構和體育記者

去年希臘雅典世界錦標賽時，事實上我在接近比賽時已有受傷的跡象，但因為比賽在堅持個人的毅力來克服傷痛所帶來的困擾。終於皇天不負苦心人，有機會獲得冠軍，並創造世界紀錄，至今仍保有這項世界紀錄。比賽過後，自以為在短期的休息過後可使傷痛消除，恢復健康，不料在短期的休息後再重新訓練時，竟使得傷痛復發，加重了傷勢，此時間是在去年年底及今年年初間。

今年2000年雪梨奧運舉重第一次選拔訂在3月12日，在

今年2000年雪梨奧運舉重第一次選拔訂在3月12日，在